

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 23 (1905)  
**Heft:** 186

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 23.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnements:**

Schweiz: Jährlich Fr. 6.  
2<sup>te</sup> Semester . . . 8.  
Ausland: Zuschlag des Porto.  
Es kann nur bei der Post  
abonnirt werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

**Abonnements:**

Suisse: un an . . . fr. 6.  
2<sup>e</sup> semestre . . . 8.  
Etranger: Plus frais de port.  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît 1 à 2 fois par jour, Les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgzelle (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 36 cts.).	

**Inhalt — Sommaire**

Rechtsdomizile (Domiciles juridiques). — Handelsregister. — Register du commerce. — Schweizerische Emissionsbanken: Spezifikation der gesetzlichen Barschaft; Wochensituation. — Banques d'émission suisses: Spécification de l'encaisse légale; Situation hebdomadaire. — Contrôle fédéral des ouvrages d'or et d'argent (Eidgenössische Gold- und Silberwarenkontrolle). — Arbeitslöhne und Arbeiterwohlfahrtsvereinigungen in Baden. — Das sozialpolitische Programm der bayerischen Regierung. — Kaufmännisches Rechnungswesen. — Baumwollmarkt.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

**Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.**

**L'Assurance Générale des Eaux, à Lyon.**

Das kantonale Rechtsdomizil für den Kanton Basel haben wir den Herren Duthaler & Vortisch in Basel, Gerbergasse 24, für den Kanton Bern an Herrn Robert Aeschlimann in Bern, Falkenplatz 3, und für den Kanton Luzern an Herrn Alois Siegrist in Luzern, Winkelriedstrasse 24, übertragen.

(D. 35) Die Spezial-Direktion für die deutsche Schweiz: A. Eberhard.

**Französ. PHOENIX, Feuer-Versicherungs-Gesellschaft in Paris.**

Das Rechtsdomizil für den Kanton Aargau wird, entgegen früheren Publikationen, verzeigt bei Herrn E. Bircher-Walter in Aarau.

Basel, den 28. April 1905. Für die Gesellschaft, Der Generalbevollmächtigte für die Schweiz: Robert Lesch.

**Handelsregister. — Register du commerce. — Registro di commercio.**

**I. Hauptregister. — I. Register principal. — I. Registro principale.**

**Waadt — Vaud — Vaud**

Bureau de Vevey.

1905. 27 avril. Sous la raison sociale Circolo dei Commercialisti e Industriali italiani di Montreux e Paesi Limitrofi, il a été fondé, en date du 24 avril 1904, une société dont le siège est à Montreux. Elle est régie par les dispositions du titre XXVIII du code fédéral des obligations. Les statuts de la société portent la date du 24 avril 1904. Le but de la société, soit du cercle, est de procurer des relations amicales, le respect et la fraternité entre les commerçants et industriels nationaux et de défendre par tous les moyens honorables l'intérêt général pour le bon renom de la nation. Il n'est toléré dans le cercle aucune discussion à tendances politiques ou religieuses. Le nombre des membres est illimité. Le cercle se compose seulement des commerçants et industriels italiens établis à Montreux et dans les environs. Pour faire partie du cercle, il faut être citoyen italien, jouir de tous ses droits civils et être de moralité exemplaire. Le candidat qui désire à être admis à faire partie du cercle doit se faire inscrire auprès du président en se faisant présenter par un membre; le droit d'admettre des nouveaux sociétaires appartient à l'assemblée générale. Le cercle n'est composé que de membres effectifs. Chaque sociétaire doit payer au moment de son admission une taxe de fr. 10 et une cotisation mensuelle de fr. 2. Cette cotisation mensuelle pourra être augmentée ou diminuée selon les besoins du cercle ce que l'assemblée générale décide. Dans le cas d'admission des fils d'un sociétaire à faire partie du cercle en même temps que le père, la finance d'admission en vigueur au moment de leur entrée sera, pour ce qui les concerne, réduite de moitié. Le sociétaire en retard dans le paiement de sa contribution mensuelle sera considéré comme démissionnaire, s'il n'a pas effectué le paiement de cette contribution dans les huit jours qui suivent la date d'un avis comminatoire qui lui sera envoyé. Tout sociétaire dont la conduite publique ou privée peut donner lieu à des plaintes justifiées de la part des sociétaires ou bien des autorités, ou est de nature à porter atteinte, même indirectement, à l'honneur du cercle ou du drapeau dont il est le défenseur sera considéré comme démissionnaire et son nom sera tracé des rôles du cercle. Le sociétaire cessant de faire partie du cercle pour une cause quelconque, perd tous ses droits à toute indemnité et à tout remboursement des contributions payées. Les organes du cercle sont: les assemblées générales des membres du cercle et une direction composée d'un comité administratif de 7 membres. La société est engagée par les signatures collectives du président et du secrétaire du comité. Le président est Edouard Traversini, à Chailly, et le secrétaire: Jérémie Sassi, à Montreux, Le Cbâtelard.

**Neuchâtel — Neuchâtel — Neuchâtel**

Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1905. 25 avril. Emanuel-Daniel Booth-Hellberg, a cessé de faire partie du conseil d'administration de la société anonyme Société immobilière neuchâteloise de l'armée du Salut, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 14 mars 1904, n<sup>o</sup> 105, page 417), il est remplacé par William John Mac-Alonan, de Belfast, domicilié à Berne, qui engage la société en signant collectivement avec un des membres du conseil d'administration.

25 avril. La maison Georges Jules Sandoz, successeur de J. Calame-

Robert et de Sandoz & Breitmeyer, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 7 avril 1902, n<sup>o</sup> 134, page 533), ajoute à son commerce de fabrication d'horlogerie, achat et vente, celui de magasin d'horlogerie et bijouterie. Bureau: 46, Rue Léopold Robert.

25 avril. Par acte notarié du 22 mars 1905 reçu Charles Barbier, notaire, il a été constitué selon les art. 716 et suivants du code fédéral des obligations, une société sous la dénomination de Société des anabaptistes à La Chaux-de-Fonds et environs. Son siège est à La Chaux-de-Fonds. Elle a pour but la célébration du culte évangélique, l'enseignement religieux, l'assistance des pauvres et l'acquisition et la construction de tous immeubles nécessaires à la célébration du dit culte. La société est administrée par un comité de 7 membres sociétaires, nommés par l'assemblée générale annuelle de la société à la majorité absolue des membres présents. La convocation de l'assemblée générale a lieu par cartes adressées aux sociétaires. La société est représentée vis-à-vis des tiers par le président et le secrétaire du comité dont la signature collective engage la société. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements de la société. Ceux-ci étant uniquement garantis par l'avoir social. Le président du comité est Henri Ummel, agriculteur, au Valaurvon, et le secrétaire: Samuel Geiser, aux Bulles, près La Chaux-de-Fonds.

**Genève — Genève — Ginevra**

1905. 27 avril. La Genevoise, Compagnie d'assurance sur la vie, société anonyme, établie à Genève (F. o. s. du c. du 26 février 1893, n<sup>o</sup> 26, page 196, et du 2 juin 1887, n<sup>o</sup> 56, page 431), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 20 mars 1905, dont le procès-verbal a été dressé par M<sup>e</sup> Sautter, notaire, apporté deux modifications à ses statuts; dont: 1<sup>o</sup> une, concernant les tiers, est la faculté donnée au conseil d'administration de nommer plusieurs sous-directeurs, ayant chacun les mêmes attributions et pouvoirs que le sous-directeur unique nommé jusqu'à présent. L'autre modification ne concerne pas les tiers. Dans sa séance du 5 avril 1905, le conseil d'administration a nommé Louis Dürr, de et à Genève, sous-directeur de la société lequel engagera la société conjointement avec un des membres du conseil, conformément aux statuts.

27 avril. La raison Alph. Calendret, commerce d'engrais et vins en gros, à Vésenz (Collonges-Bellerive) (F. o. s. du c. du 27 janvier 1893, n<sup>o</sup> 21, page 83), est radiée ensuite du décès du titulaire.

27 avril. Louis-Joseph Grandchamp, de Genève, domicilié à St-Jean (Petit-Saconnex), et François Clerici, d'origine italienne, domiciliés à Plainpalaïs, ont constitué à Carouge sous la raison sociale Grandchamp et Clerici, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> mars 1905. Genre d'affaires: Commerce de vins et spiritueux en gros. Locaux: 9, Rue de la Filature. (Ancien commerce A. Nadal.)

**Spécification der gesetzlichen Barschaft bei den schweizer. Emissionsbanken  
Spécification de l'encaisse légale chez les banques d'émission suisses  
auf den 29. April 1905 — au 29 avril 1905.**

N <sup>o</sup>	Firma — Raison sociale	Gold — Or		Silber — Argent	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen . . .	6,670,650	—	434,690	—
2	Basellandschaftliche Kantonalbank, Liestal . . .	1,878,885	—	66,185	—
3	Kantonalbank von Bern, Bern . . .	8,951,500	—	1,725,375	—
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona . . .	925,810	—	13,490	—
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen . . .	7,338,870	—	455,015	—
6	Crédit agricole et industriel de la Broye, Estavayer . . .	449,890	—	23,050	—
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden . . .	2,420,135	—	182,610	—
8	Aargauische Bank, Aarau . . .	2,557,575	—	169,965	—
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig . . .	451,690	—	97,620	—
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano . . .	1,233,975	—	50,990	—
11	Thurgauische Hypothekbank, Frauenfeld . . .	507,115	—	44,985	—
12	Granbündner Kantonalbank, Chur . . .	1,782,620	—	71,700	—
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern . . .	2,725,765	—	430,740	—
14	Banque du commerce, Genève . . .	10,109,785	—	370,790	—
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau . . .	1,340,440	—	33,315	—
16	Bank in Basel, Basel . . .	5,420,850	—	1,676,540	—
17	Bank in Luzern, Luzern . . .	2,178,965	—	251,325	—
18	Zürcher Kantonalbank, Zürich . . .	14,604,015	—	786,985	—
19	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen . . .	1,465,355	—	86,740	—
20	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg . . .	627,870	—	48,360	—
21	Banque cantonale vaudoise, Lausanne . . .	4,874,420	—	40,790	—
22	Ereparnikasse des Kantons Uri, Altdorf . . .	603,520	—	22,355	—
23	Kantonale Spar- u. Leihkasse v. Nidwalden, Stans . . .	454,175	—	16,040	—
24	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel . . .	8,242,000	—	58,075	—
25	Banque commerciale neuchâteloise, Neuchâtel . . .	3,856,000	—	69,710	—
26	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen . . .	1,063,750	—	69,485	—
27	Glarner Kantonalbank, Glarus . . .	1,107,240	—	63,680	—
28	Solothurner Kantonalbank, Solothurn . . .	2,191,170	—	86,270	—
29	Obwaldner Kantonalbank, Barmen . . .	416,780	—	6,420	—
30	Kantonalbank Schwyz, Schwyz . . .	1,181,120	—	107,015	—
31	Crédito Ticinese, Locarno . . .	943,115	—	7,545	—
32	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg . . .	2,112,570	—	3,285	—
33	Zuger Kantonalbank, Zug . . .	704,720	—	47,910	—
34	Banca popolare di Lugano, Lugano . . .	1,693,595	—	68,995	—
35	Basler Kantonalbank, Basel . . .	4,068,310	—	566,990	—
36	Appenzell I.-Rh. Kantonalbank, Appenzell . . .	448,255	—	455	—
		105,189,550	—	8,160,180	—
Depositem bei der Abrechnungsstelle Dépôt à la chambre de compensation Gesetzliche Barschaft . . . . .		1,840,000	—	—	—
		106,829,550	—	8,160,180	—

**Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 29. April 1905.**  
**Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 29 avril 1905.**

Nr.	Firma Raison sociale	Noten - Billets		Gesetzliche Barschaft, imbegriffen das Guthaben bei der Abrechnungsstelle Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir à la chambre de compensation			Noten anderer schweiz. Emissionsbanken Billets d'autres banques d'émission suisses				Uebrige Kassabestände Autres valeurs en caisse		Total			
		Emission	Circulation	Gesetzl. Notendeckung 60/100 d. Zirkulation Couverture légale des billets 60/100 de la circulation	Frei verfügbare Teil Partie disponible	In Kassa En caisse	Bei d. Abrechnungsstelle Conto B A la chambre de compensation Compte B		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
							Fr.	Ct.								
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	18,850,000	13,597,900	5,489,160	1,671,530	—	326,900	—	8,827	12	78,068	85	7,528,985	97		
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	2,850,000	2,830,750	1,192,300	315,970	—	67,550	—	7,117	85	17,127	30	1,540,065	15		
3	Kantonalbank von Bern, Bern	18,600,000	17,851,500	7,140,800	3,679,975	—	695,700	—	104,994	33	96,294	27	11,617,563	60		
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	1,950,000	1,921,800	768,720	76,180	—	74,100	—	1,469	15	118,141	82	1,088,610	97		
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	17,550,000	17,466,300	6,986,120	824,065	—	244,950	—	73,329	68	8,891	24	8,197,175	90		
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	975,000	957,300	382,920	94,020	—	52,850	—	1,913	—	4,905	89	536,608	89		
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	4,875,000	4,809,150	1,928,680	659,785	—	372,500	—	35,242	49	196,980	11	3,188,117	60		
8	Aargauische Bank, Aarau	5,850,000	5,679,500	2,271,800	456,440	—	226,350	—	5,961	49	46,157	88	3,006,708	87		
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	975,000	962,400	384,960	164,860	—	695,150	—	10,210	48	179,697	90	1,434,868	38		
10	Banca della Svizzera Italiana, Lugano	2,925,000	2,918,150	1,187,280	120,805	—	86,650	—	11,778	67	111,682	16	1,498,075	88		
11	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld	1,000,000	973,350	389,340	164,910	—	143,150	—	12,502	80	68,588	20	773,491	—		
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	3,900,000	3,818,100	1,527,240	389,540	—	61,900	—	9,897	98	37,456	36	2,006,064	29		
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	5,850,000	5,647,150	2,218,860	941,855	—	199,600	—	11,696	86	27,665	20	3,899,679	06		
14	Banque du Commerce, Genève	23,400,000	23,108,450	9,248,880	1,288,485	—	237,900	—	87,187	87	44,227	08	10,901,529	45		
15	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank, Herisau	2,925,000	2,918,350	1,165,340	208,865	—	62,800	—	4,043	03	11,839	91	1,442,387	94		
17	Bank in Basel, Basel	23,400,000	23,178,550	9,271,420	1,855,970	—	49,900	—	149,347	84	150,376	88	11,476,414	17		
18	Bank in Luzern, Luzern	4,875,000	4,854,350	1,941,740	488,930	—	209,900	—	4,865	78	199,053	53	2,843,989	81		
19	Zürcher Kantonalbank, Zürich	29,250,000	28,080,750	11,282,800	4,514,910	—	688,850	—	98,562	60	192,630	88	16,717,248	48		
21	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	3,412,500	3,401,450	1,860,580	140,715	—	63,000	—	3,198	80	53,856	58	1,621,330	33		
23	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	1,462,500	1,432,750	573,100	101,290	—	32,850	—	2,813	81	2,024	87	711,518	68		
24	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	11,700,000	11,231,700	4,492,680	429,370	—	644,000	—	262,210	80	44,722	08	5,862,982	85		
25	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altdorf	1,462,500	1,445,950	578,380	51,995	—	2,800	—	6,637	89	5,612	46	845,124	85		
27	Kant. Spar- u. Leihkasse von Nidw., Stans	975,000	966,700	386,680	84,585	—	26,250	—	2,447	42	5,855	78	505,768	15		
28	Banque canton. neuchâtoise, Neuchâtel	7,800,000	7,756,500	3,102,600	228,575	—	490,750	—	81,156	77	34,105	41	3,887,187	18		
31	Banque commerc. neuchâtel, Neuchâtel	7,800,000	7,738,050	3,093,220	232,840	—	101,150	—	23,689	31	19,740	42	3,470,539	73		
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	2,487,500	2,417,450	966,980	170,955	—	159,250	—	13,295	33	22,898	—	1,833,378	33		
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	2,875,000	2,898,900	917,560	262,040	—	61,550	—	11,347	26	31,498	54	1,288,595	80		
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	4,875,000	4,884,850	1,988,940	360,210	—	399,550	—	17,846	56	38,943	89	2,749,990	45		
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	950,000	944,500	377,800	48,400	—	26,650	—	3,488	74	11,128	71	465,417	45		
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	2,925,000	2,894,550	1,187,820	85,315	—	15,000	—	6,797	08	6,406	58	1,288,688	64		
37	Credito Ticinese, Locarno	2,193,750	2,187,150	866,860	84,050	—	103,000	—	3,497	54	30,375	77	1,087,784	31		
38	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg	4,875,000	4,880,700	1,944,280	178,575	—	108,600	—	18,214	08	11,680	—	2,254,849	03		
39	Zuger Kantonalbank, Zug	2,925,000	2,913,500	1,165,400	203,780	—	61,800	—	9,875	62	16,802	32	1,457,207	94		
40	Banca popolare di Lugano, Lugano	3,900,000	3,891,200	1,566,480	138,660	—	52,900	—	3,283	17	41,631	37	1,792,954	64		
41	Basler Kantonalbank, Basel	9,750,000	9,415,150	3,766,060	868,580	—	234,700	—	2,559	04	38,125	59	4,959,974	63		
42	Appenzell L.-Rh. Kant.-Bank, Appenzell	974,000	970,200	388,080	61,830	—	22,000	—	310	05	2,215	50	474,235	55		
	Stand am 22. April 1905	286,642,750	283,039,050	98,215,620	21,474,110	—	7,153,450	—	1,039,258	20	2,052,869	18	124,984,807	38		
	Etat au 22 avril	236,439,250	229,332,700	91,733,030	24,381,685	—	14,497,250	—	2,439,886	67	1,940,940	04	135,491,991	71		
		+ 208,500	+ 3,706,350	+ 1,482,540	- 8,407,575	—	- 7,843,800	—	- 1,400,078	47	+ 111,729	14	- 10,557,184	83		

Angewiesene Zirkulation  
Circulation assignée . . . . . Fr. 283,039,050. —

Noten in Kassa der Banken u. bei der Abrechnungsstelle in Conto B . . . . . Fr. 8,192,710. —

Billets chez les banques et à la chambre de compensation en compte B

Noten in Händen Dritter  
Billets en mains de tiers . . . . . Fr. 224,846,340. —

Stand am 22. April 1905 Fr. 211,396,115. —

Etat au 22 avril

Noten in Händen Dritter  
Billets en mains de tiers . . . . . Fr. 224,846,340. —

Gesetzliche Barschaft . . . . . Fr. 114,689,730. —

Espèces légales en caisse

Ungedeckte Zirkulation  
Circulation non couverte . . . . . Fr. 110,156,610. —

Gold — Or . . . . . Fr. 106,529,550. —

Silber — Argent . . . . . Fr. 8,160,180. —

Gesetzl. Barschaft  
Encaisse métallique . . . . . Fr. 114,689,730. —

Fr. 94,781,950. —

Fr. 116,614,765. —

**Spezieller Ausweis der schweizerischen Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb.**  
**Etat spécial des banques d'émission suisses avec opérations restreintes.**

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.) Vom 29. April 1905. — Du 29 avril 1905. (Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma Raison sociale	Noten-Emission		Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes — Couvertures suivant l'article 15 de la loi				Total
		Emission	Circulation	Schweizer Wechsel	Ausland-Wechsel	Lombard-Wechsel	Schweiz. Staatskassenscheine, Obligationen und Coupons	
5	Bank in St. Gallen	17,550,000	318,279. 66	—	7,108,565. 42	61,746. 15	5,795,850. —	13,279,441. 23
14	Banque du Commerce, à Genève	23,400,000	875,087. 37	—	7,381,008. 45	4,548,098. —	692,500. —	15,196,638. 82
17	Bank in Basel	28,400,000	198,647. 84	—	11,715,795. 26	2,933,069. 10	9,891,809. 25	24,738,220. 95
31	Banque commerciale neuchâtoise	7,800,000	124,739. 31	—	5,084,697. 84	11,971. 95	1,192,480. 90	6,899,780. —
	Stand am 22. April 1905	72,150,000	1,018,753. 68	—	31,265,006. 97	7,554,825. 20	17,572,090. 15	59,808,676. —
	Etat au 22 avril	71,810,000	1,839,208. 01	—	29,875,862. 14	6,987,680. 44	17,487,040. 15	57,869,685. 74
		+ 840,000	- 822,449. 33	—	+ 1,889,144. 83	+ 567,244. 76	+ 106,050. —	+ 1,738,990. 26

Nr.	Firma Raison sociale	Aktiven — Actif			Passiven — Passif			Total
		Gesetzliche Barschaft Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 d. Gesetzes Couverture des billets suiv. l'art. 15 de la loi	Uebrige kurzfristige dispon. Guthaben Autres créances disponibles à court échéance	Total	Noten Zirkulation Billets en circulation	In längst. 8 Tagen zahlbare Schulden Engagements échéant dans les huit jours	
5	Bank in St. Gallen	7,810,205. —	18,279,441. 23	497,933. 28	21,527,579. 51	17,466,800	899,201. 89	18,364,501. 89
14	Banque du Commerce, à Genève	10,481,815. —	15,196,638. 82	2,432,801. 38	28,110,750. 20	23,108,450	1,800,877. 05	26,257,363. 85
17	Bank in Basel	11,127,390. —	24,738,220. 95	2,811,844. 46	38,178,055. 41	28,178,550	7,781,518. 34	30,960,068. 84
31	Banque commerciale neuchâtoise	3,826,080. —	6,899,780. —	204,358. 04	9,924,899. 04	7,733,060	686,365. 51	8,668,415. 51
	Stand am 22. April 1905	32,745,470. —	59,808,676. —	5,886,888. 16	97,741,064. 16	71,485,350	11,116,762. 29	83,950,849. 09
	Etat au 22 avril	38,453,660. —	57,869,685. 74	2,277,431. 10	98,600,776. 84	70,561,650	9,828,514. 80	80,443,656. 15
		- 708,190. —	+ 1,788,990. 26	+ 3,109,507. 06	+ 4,140,807. 82	+ 988,700	+ 1,288,247. 49	+ 1,284,745. 45

† Ohne Fr. 61,202. 61 Schulden aus nicht tarifierter fremde Münzen. — † Sans Fr. 61,202. 61 monnaies étrangères non tarifées.

29. April 1905. — Offizieller Diskontsatz der schweizerischen Emissionsbanken: 3 1/2 %, gültig seit 10. März 1905.

29 avril 1905. — Taux d'escompte officiel des banques d'émission suisses: 3 1/2 %, valable depuis le 10 mars 1905.

**Summarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweiz. Emissionsbanken.**  
**Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.**  
 (Zahlen in Tausenden Franken verstanden. — Chiffres en milliers de francs.)

	Effektive Zirkul. Cironat. effective		Totaler Barvorrat Encasse totale		Ungedeckte Zirkul. Cironat. non covv.		Verfügb. Barsch. Encasse dispon.	
	1904	1905	1904	1905	1904	1905	1904	1905
Durchschn. - <i>Moyenne</i>	218,486	207,301	118,025	118,681	55,461	88,670	26,658	29,904
Maxima	234,106	238,035	125,199	121,993	118,965	110,670	35,623	36,780
Minima	198,055	193,770	114,887	114,988	78,176	72,568	18,648	20,998
<b>I. Quartal 1<sup>er</sup> trimestre</b>								
	1905	1904	1905	1904	1905	1904	1905	1904
Durchschn. - <i>Moyenne</i>	209,141	209,791	116,415	108,006	92,726	91,725	24,845	26,786
Maxima	224,720	230,433	118,112	119,879	108,108	114,642	26,218	30,673
Minima	202,131	198,055	115,903	115,791	85,453	78,176	20,874	19,981
<b>II. Quartal II<sup>es</sup> trimestre</b>								
1. April - 1 <sup>er</sup> avril	219,540	218,074	115,764	114,887	103,776	103,187	22,721	23,682
8. April - 8 avril	218,769	211,637	115,765	115,524	98,004	96,013	23,217	25,025
15. April - 15 avril	212,719	208,997	116,583	116,241	96,127	92,756	24,664	26,193
22. April - 22 avril	211,396	211,413	116,615	116,408	94,781	95,006	24,982	26,300
29. April - 29 avril	224,846	221,823	114,690	115,960	110,156	106,863	21,474	24,078

**Contrôle fédéral des ouvrages d'or et d'argent.**  
**Poinçonnement du mois d'avril 1905.**

Bureaux	Boîtes de monres d'or (pièces)	Boîtes de monres d'argent (pièces)	Total
1. Bienne	2,228	81,642	83,870
2. Chaux-de-Fonds	40,653	4,383	45,036
3. Delémont	—	9,449	9,449
4. Fleurier	444	9,871	10,315
5. Genève	1,015	13,422	14,437
6. Granges (Soleure)	294	33,862	34,156
7. Locle	6,958	7,169	14,127
8. Neuchâtel	—	5,502	5,502
9. Noirmont	1,517	39,014	40,531
10. Porrentruy	—	18,011	18,011
11. St-Imier	1,013	18,274	19,287
12. Schaffhouse	—	2,097	2,097
13. Tramelan	—	31,668	31,668
<b>Total</b>	<b>54,122</b>	<b>224,964</b>	<b>279,086</b>

Berne, le 1<sup>er</sup> mai 1905.  
 Bureau fédéral des matieres d'or et d'argent.

**Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle**

**Verschiedenes — Divers.**

**Arbeitslöhne und Arbeiterwohlfahrtsvereinigungen in Baden.** Der Jahresbericht der badischen Fabrikinspektion für das Jahr 1904 enthält Angaben über die Lohnhöhe in den verschiedenen Berufen. Es zeigt sich, dass im Verhältnis die weiblichen Arbeiter in der Textilindustrie besser bezahlt werden als die männlichen, und dass die männlichen Textilarbeiter die am schlechtesten bezahlten sind, während die weiblichen in keinem andern Industriezweig so hohe Lohnsätze erreichen, wie in der Spinnerei und Weberei.

Das Wocheneinkommen männlicher Arbeiter beträgt in Baden durchschnittlich: bei Brauereiarbeitern 27,50 M., bei Arbeitern in der chemischen Grossindustrie 21,21 M., bei Arbeitern in der Pforzheimer Bijouterieindustrie 19 M., bei Arbeitern in der Uhrenindustrie des Schwarzwaldes 18 M., bei Arbeitern in der Lehrer Kartonnagenfabrikation 16,57 M., bei Arbeitern in der Baumwollspinnerei 15,31 M., bei Arbeitern in der Baumwollweberei 15,27 M.

Dagegen beträgt der durchschnittliche Wochenlohn weiblicher Arbeiter in Baden: in der Baumwollweberei 12,24 M., in der Baumwollspinnerei 11,12 M., in der Pforzheimer Bijouterie 10,60 M., in der Korsettfabrikation 9,91 M., in der Sackfabrikation 9,90 M., in der Bettfedernindustrie 9,10 M., in der Gummifabrikation 9,10 M., in der Uhrenindustrie des Schwarzwaldes 9,09 M., in der Tabakindustrie 9,07 M.

Das Verhältnis zwischen den Löhnen der männlichen und denen der weiblichen Textilarbeiter ist darauf zurückzuführen, dass die weiblichen Kräfte in dieser Industrie vollkommen genügen und die Fingerfertigkeit den Frauen sogar Vorzüge verleiht. Dasselbe ist auch bei der Zigarrenindustrie beobachtet worden, und es geht manche Frau in die Fabrik und erzielt gute Akkordlöhne, während der Mann daheim gröbere Arbeit für die Industrie verrichtet, aber zugleich kocht, Hausarbeit verrichtet und die Kinder beaufsichtigt. In der Textilindustrie sind zuweilen die Löhne der Männer denen der Frauen ganz gleich. Die höchsten Löhne in diesem Beruf liegen bei beiden Geschlechtern zwischen 15 und 18 M., die Mehrzahl aber hat nur Löhne zwischen 12 und 15 M. Im allgemeinen sind die Löhne in der Textilindustrie in den letzten Jahren gestiegen.

Unter der Rubrik «Wohlfahrtsvereinigungen» ist beachtenswert dass man neuerdings mehrfach Seefische für Arbeiter im grossen bezieht und zu den Selbstkosten abgibt, damit sich die Arbeiter diese nahrhafte und billige Kost angewöhnen. — Einige Zigarrenfabriken haben ein Prämiensystem eingeführt, nach welchem die Arbeiter, die mehr als eine gewisse Durchschnittsproduktion aufweisen, Zuschläge zu ihren Akkordsätzen bekommen. Es gibt aber auch Prämien auf die Zahl der Arbeitstage, mit denen sich die Unternehmer die stetige und nicht durch landwirtschaftliche Tätigkeit unterbrochene Arbeit sichern wollen. Auch das Lehrlingswesen ist in der Zigarrenindustrie nichts weiter als ein Binden der jugendlichen Arbeiter an das Unternehmen. In der Textilindustrie gewährt man Prämien für mehr als Durchschnittsleistung bebüßs besserer Ausnutzung der Maschinen.

Die Fabrikinspektion legt den Arbeiterorganisationen nahe, sie möchten dem Alkoholmissbrauch energisch entgegenzutreten. Wird doch berichtet, dass Steinbrecher bis zu 22 Flaschen Bier täglich tranken und der Durchschnittsverbrauch eines Arbeiters 8 bis 12 Flaschen betrug. Dagegen soll man ein und brachte ihn um 5 Flaschen herunter. Bei Bauhandwerkern ist beobachtet worden, dass ihnen vom Polier persönlich 1,50 bis 2 M., ja sogar bis 3 M. Vorschuss für den Tag gegeben wurden, damit sie von ihm oder seinen Angehörigen Bier beziehen konnten, während der Polier am Zahltag die Vorschüsse vom Lohn abzog.

— **Das sozialpolitische Programm der bayerischen Regierung** legt, der «Sozialen Praxis» zufolge, eine auf das Studium der Gewerbeinspektionsberichte und Erfahrungen gestützte Entschliessung des Staatsministeriums des Königl. Hauses und des Aeussern in folgenden Richtlinien fest:

Zur wünschenswerten Besserung der Arbeitsverhältnisse nach allen Beziehungen sei ausser dem wachsenden Verständnis und Entgegenkommen der Arbeitgeber unerlässlich, dass die Gewerbeaufsichtsbeamten sowie die Beamten der Bergbehörden dem Schutze der Arbeiter vor Gefahren des Betriebes, der Unfallverhütung und der Hintanhaltung gesundheitsschädlicher Einflüsse ihr stetes ernstestes Augenmerk zuwenden, dass sie insbesondere über Beachtung der besonderen Schutzvorschriften für Kinder, jugendliche Arbeiter und Arbeiterinnen wachen, und dass sie, soweit nur möglich, zur Verbesserung der Lohn- und Arbeitsverhältnisse, der Wohnräume und der sonst in Betracht kommenden Zustände der Arbeiterbevölkerung vermittelnd und anregend mitwirken. Die Kundgebung führt dann im einzelnen aus:

Als eines der erfolgreichsten Mittel zur Besserung der Lohn- und Arbeitsverhältnisse und zur Herbeiführung des so wünschenswerten guten Einvernehmens zwischen Arbeitgebern und Arbeitern haben sich die Tarifverträge erwiesen. Die Gewerbeaufsichtsbeamten werden es deshalb als eine ihrer vornehmlichsten Aufgaben zu betrachten haben, im Benehmen mit den Organisationen der Arbeitgeber und Arbeiter auf das Zustandekommen solcher Tarifvereinbarungen hinzuwirken, welche beide Teile zu befriedigen geeignet erscheinen. Die Beseitigung des Prämiensystems, welches ohnehin im Abnehmen sich zeigt, ist anzustreben. Die Verbesse-

rung der Wohnverhältnisse der arbeitenden Bevölkerung, die vielfach noch zu wünschen übrig lassen, ist im Zusammengehen mit den Arbeitgebern und den Bauvereinen unausgesetzt zu fördern und darauf zu trachten, dass allmählich gesunde und wohlfeile Arbeiterwohnungen genügend zur Verfügung stehen. Wo es durchführbar sich erweist, ist auf die Errichtung von Ledigenheimen für männliche und weibliche Arbeiter gesondert Bedacht zu nehmen. Zur Hebung der Verhältnisse der Arbeiter wird auch die Einrichtung von Koch- und Arbeitsschulen für Arbeiterfrauen und Mädchen beitragen können und sind die hierauf gerichteten Bestrebungen tunlichst zu unterstützen. Den Schädigungen, welche die baustandindustrielle Beschäftigung teilweise namentlich für Kinder mit sich bringt, kann namentlich an der Hand des Gesetzes über die Kinderarbeit in gewerblichen Betrieben wirksam begegnet werden. Die weitere Errichtung von Gewerbegerichten, welche zur Schlichtung von Streitigkeiten zwischen Arbeitgebern und Arbeitern bisher wesentlich beigetragen haben, ist auch in kleineren Gemeinden mit industrieller und gewerblicher Bevölkerung neuerdings in Anregung zu bringen.

Der Erlass des Ministers schliesst mit der Aufforderung an alle Regierungen und Ortsbehörden, in dem Sinne dieser Richtlinien zu wirken und die Gewerbeaufsichtsbeamten bei ihrer auf den Schutz und die Fürsorge für die Arbeiter gerichteten Tätigkeit in jeder Weise zu unterstützen.

— **Kaufmännisches Rechnungswesen.** Der Jahresbericht der Aeltesten der Kaufmannschaft von Berlin, der nunmehr als «Berliner Jahrbuch für Handel und Industrie» erscheint, bietet eine Fülle grosszügiger Anregungen. Der Bericht spröht sich ausführlich über den schweren Mangel aus, der in bezug auf die Wertsetzung und Abschreibung besteht. «Wir besitzen», sagt er, «bis jetzt noch nicht einmal eine irgendwie brauchbare Sammlung der Erfahrungstatsachen (z. B. eine Sammlung der im Handel üblichen Prozentsätze für die Abschreibungen), geschweige denn eine nationalökonomische Durcharbeitung derselben. Nach dieser Seite hin erblicke ich die Bedeutung dessen, was in der amerikanischen «Accountancy» in den letzten Jahren vor sich gegangen ist. Hier entwickelt sich in der Tat ein neuer Stand von Bücherrevisoren, der die Buchführung im engsten Zusammenhange mit dem allgemeinen Geschäftsgebahren auffasst, der sich seine Aufgabe nicht formal stellt, sondern materielle Erfahrungen aus allen Geschäftszweigen sammelt. Dieser Stand wird die Möglichkeit haben, auch jenem zweiten System der Buchführung, dem System der Wertermittlung und Abschreibung, gerecht zu werden und hierfür im Laufe der Zeit gewisse, auch nationalökonomisch begründete Normen aufzustellen. Eine zweite Bedeutung dürfte darin liegen, dass die amerikanische «Accountancy» die Revisionstätigkeit selbst als Technik entwickelt. Hierfür ist es von Bedeutung, dass die «Public Accountants» einen Hintergrund an der grossen Anzahl von «Private Accountants» haben, die in grossen Gesellschaften angestellt sind; beides scheint nach und nach in Amerika eine regelrechte Kontrolle und Revisionstechnik zu entwickeln. Diese ist bei uns nicht so ausgebildet, dass wir nicht Anlass hätten, in dieser Beziehung auch ausländischen Mustern nachzuspüren.» Der Bericht ergeht sich dann ausführlich über den Beruf des «outside view man», den Sachverständigen, oder wie man in England sagt, den «business doctor». Bei der Auswahl eines Dozenten für Buchführung an der Berliner Handelshochschule wünscht der Bericht Gewicht darauf gelegt zu sehen, dass der Betreffende mit dem Rechnungswesen in den angelsächsischen und romanischen Ländern einigermassen vertraut und zu weiteren Studien darin befähigt sei. Denn in der kaufmännischen Finanzlehre liegt in Deutschland noch alles im argen. Für den Bankmann dürfte sich das Studium des neueren französischen Rechnungswesens noch fast mehr lohnen, als das des englischen und amerikanischen.

— **Baumwollmarkt.** Die Herren Schaeffer & Drascher in Hamburg schreiben unter dem 29. April: Der Zusammenbruch des Weizenmarktes in Chicago ist von nachteiliger Wirkung auf den Baumwollmarkt gewesen, da viele Getreideleute in Baumwolle à la hausse engagiert waren und nun gezwungen wurden, ihre Baumwoll-Engagements zwecks Geldbeschaffung für die Weizenverluste in überstürzter Weise aufzulösen. Die Baissiers benutzten diese Situation, um auf den Markt zu drücken, in der Hoffnung, die Preise bis unter 7 cents herunter zu bringen, um die Wallstreet-Haussiers und die Sully-Partei zum Ausverkauf zu zwingen. Ausserdem wirkte die Unsicherheit des Ausganges der kommenden Seeschlacht in den chinesischen Gewässern lähmend auf die Kauflust der Spinner, so dass diese sich vom Marke fern hielten. Aber ebenso wenig, wie es der Hanse-Partei gelungen war, die Notierungen bis auf 8 cents in die Höhe zu setzen, ist es jetzt der Baisse-Partei geglückt, den Markt auf 7 cents oder darunter zu setzen. Die südlichen Märkte zeigen trotzdem keinen starken Verkaufsandrang der Wareninhaber; zwar haben dieselben ihre Forderungen ermässigt, aber das Angebot beschränkt sich in der Hauptsache auf geringere Qualitäten.

Über die Grösse der Anbaufläche lässt sich bisher noch nichts Bestimmtes sagen; jedoch neigt man der Ansicht zu, dass die bisher zum meist angenehmen Reduktion des Areals um 20% zu hoch gegriffen ist, man hat dieselbe vielfach jetzt auf nur 10% reduziert.

Eine gute Stütze des Marktes bildet die anhaltend gute Beschäftigung

der Spinner auf dem Kontinent, in den Ver. Staaten und England, wo die meisten Fabriken bis Januar nächsten Jahres ausverkauft sind. Die jetzigen niedrigen Preise dürften die Spinner zu stärkerem Zugreifen veranlassen, nachdem sie sich in der letzten Zeit wie gewöhnlich bei rückgängiger

Bewegung des Marktes zurückhaltend gezeigt haben. Der Verlauf des gestrigen Marktes zeigt eine Wendung nach oben, indem sowohl der Liverpooler als auch der New-Yorker Markt höhere Kurse und feste Tendenz melden.

Annoncen-Pacht:  
Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:  
Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

## Bürgenstock u. Stanserhorn

870 Meter ü. M. am Vierwaldstättersee 1900 Meter ü. M.

mittelst deren Bergbahnen (von den Dampfschiffstationen **Kehrstein** bzw. **Stansstad**) in kürzester Zeit erreichbar. — Beiderorts grossartige Aussicht, vom Stanserhorn ebenbürtig jener vom Rigi und Pilatus. Hochromantischer, neuer Felsenweg um die Hammetschwand-Bürgenstock. Empfehlenswerteste lohnendste und billigste Ausflugsorte

**für Vereine und Gesellschaften.**

Bei der Stanserhornbahn Sonntagsbillette (Hin- und Rückfahrt) à Fr. 6.—. (941;)

## Société suisse des mines d'or de Gondo

Les actionnaires de la société sont convoqués pour le 10 juin a. c. à 11<sup>1</sup>/<sub>2</sub> heures du matin au siège administratif, 37 rue Lafayette, à Paris.

Ordre du jour: *Affaire courante.*

Le Président du conseil d'administration:  
(signé) **Sally-Silz.**

(1074')

## Vereinigte Kander- & Hagnek-Werke A. G. Bern

### Dividenden-Zahlung

Gemäss Beschluss der heutigen Generalversammlung wird vom 1. Mai an die Dividende pro 1904 mit

**Fr. 20 per Aktie**

gegen Abgabe der Coupons Nr. 6 der alten Aktien und der Coupons Nr. 1 der neuen Aktien bezahlt:

- in **Bern** und **Biel**: an unserer Kasse,
  - » **Bern**: Kantonalbank von Bern und deren Filialen in Biel, Burgdorf, Thun, St. Immer und Pruntrut, Berner Handelsbank,
  - » **Baden**: «Motor» Aktiengesellschaft für angewandte Elektrizität,
  - » **Zürich**: A.-G. Leu & Co.,
  - » **Winterthur**: Bank in Winterthur,
  - » **Basel**: Schweiz. Bankverein, Basler Handelsbank,
  - » **Genf**: Union Financière de Genève.

Nach dem 31. Mai erfolgt die Einlösung nur noch an unsern Kassen in **Bern** und **Biel**. (1070)

Bern, den 29. April 1905.

**Die Direktion.**

## Elektrische Strassenbahn Zürich - Oerlikon - Seebach

Gemäss Beschluss der heutigen Generalversammlung unserer Aktionäre ist die Dividende für das Geschäftsjahr 1904 auf

**5% = Fr. 25 per Aktie**

festgesetzt worden.

Es wird somit Coupon Nr. 7 unserer Aktien an den Kassen der Schweiz. Volksbank in Zürich I und III von heute an spesenfrei eingelöst.

Die zur Einlösung gelangenden Coupons müssen mit Bordereau begleitet sein.

Zürich, den 1. Mai 1905.  
(1075')

**Die Direktion.**

## Zürcher Depositenbank

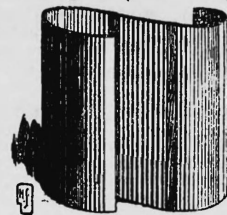
Zürich, Tiefenhöfe 8 (844)

Vorschüsse auf kurante Wertpapiere,  
Ausführung von Börsenaufträgen im In- und Auslande,  
Besorgung von Kapitalanlagen,  
Eröffnung von Kreditoren-Rechnungen,  
Diskonto u. Inkasso von in- u. ausländischen Wechseln.

**Papierhandlung en gros**  
**A. Jucker, Nachf. v.** (108;)  
**Jucker-Wegmann, Zürich**  
Reichhaltigstes Lager aller Sorten Papiere und Kartons.

## Wilh. Baumann

Rolladenfabrik (1061)  
Horgen (Schweiz)



Hölzrolladen aller Systeme.  
Rolljalousien, automatisch.  
Rollschutzwände verschied. Modelle.  
Verlangen Sie Prospekte!

**Clichés**  
Holzschnitte Autos  
Strich 3 Farben Galvanos (83)

Art. Institut Orell Füssli  
Bärengrasse 6 ZÜRICH Telephone 1338

Rudolf Mosse in Zürich.

## Als Compagnon

gesucht wird zur Erweiterung für ein gutgehendes Fabrikationsgeschäft (Spezialitäten: Damen- und Kinder-Wäsche), ein jüngerer Mann mit einer Einlage von Fr. 15—20,000.

Derselbe muss Branchenkenntnisse haben und sich über Erfolg und treue Kundschaft ausweisen können.

Offerten erbeten unter Z A 4251 durch die Annoncenexped. (1072')

Rudolf Mosse, Zürich.

## Dätwyler & Co, Metropol, Zürich.

(30;) **Bank- und Effekengeschäft.**

Kauf und Verkauf von Aktien und Obligationen. — Ausführung von Börsenaufträgen im In- und Auslande. — Kapitalanlagen.

## Schweizerischer Bankverein

Gegen Hinterlage couranter Wertpapiere gewähren wir bis auf weiteres

**Vorschüsse auf 3 Monate à 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>% Zins per Jahr**

ohne Provisions-Berechnung (18)

gegen Eigenwechsel.

Basel, 31. Januar 1905.

**Die Direktion.**

Zwei erfahrene Kaufleute suchen für ein solides Unternehmen ein

**Kapital von Fr. 10—15,000**

event. Herrn oder Dame als stillen Teilhaber. Das Kapital wird in zweiter solider Hypothek sicher gestellt.

Reelle Offerten (Agenten ausgeschlossen) unter Chiffre Z N 4283 an Rudolf Mosse, Zürich. (1071')

## Kolonialwaren-Geschäft en gros

an Bahnstation, in zentraler Lage, Lagerhaus mit Petrolreservoiranlagen, besonderer Umstände halber günstig zu verkaufen.

Anfragen unter Chiffre A Z 500 an Rudolf Mosse, Bern. (1073')

## Zeit-Registrier-Apparate

z. Kontrolle d. Personals in Bureaux u. Fabriken etc.

Kataloge mit Beschreibungen, Referenzlisten etc. zu Diensten.

**Apparate kostenlos ohne Kaufzwang auf Probe**

Amerikanische automatische (159;)

## Geld-Auszahl-Maschine

zur Erledigung grosser Zahltage in Fabriken

**in einem Drittel** der bisher gebrauchten Zeit

Jeder beliebige Betrag kann der gefüllten Maschine ohne irgend welche vorherige Manipulation oder Einstellung entzogen werden.

**Auf Wunsch machen wir**

Probe-Zahltag ohne Kaufverbindlichkeit.

**Bareiss, Wieland & Co., Zürich.**

Kursblatt des Berner Börsenvereins

erscheint m. Ausnahme d. Sonn- u. Feiertage täglich  
Preis jährlich Fr. 7

Abonnemente nehmen alle Postbüreaux entgegen